

Міжнародна конференція «Актуальні наукові дослідження. Від теорії до практики / Aktualne naukowe badania. Od teorii do praktyki» (30.03.2014 – 31.03.2014, м. Білосток, Республіка Польща). – С. 60-63. – (0,2 д.а.)

Теория, практика и методы обучения

Зайцева Н.В.

Ст. преподаватель кафедры иностранных языков Таврического государственного агротехнологического университета, Мелитополь

**UNTERRICHTSMETHODEN BEIM HÖRVERSTEHEN:
PROBLEME UND LOSUNGSVORSCHLÄGE**

Аннотация

Статья посвящена обучению аудированию студентов инженерных специальностей. Исходя из когнитивно-психологических механизмов восприятия иностранной речи на слух, предлагаются рекомендации по организации учебного процесса при работе с аудио материалами.

Ключевые слова / Key words: das Hörverstehen / auding, verstehen / to understand, eine Aufgabe / a task, die Leistung / result, progress.

Die Ukraine entwickelt sich als progressiver osteuropäischer Staat mit mächtigem Industriepotential und braucht hochqualifizierte Fachleute im Ingenieurwesen, was fortgeschrittene Fremdsprachenkenntnisse voraussetzt. Das Ausbildungssystem im DaF-Unterricht sieht immer mehr vollständige kommunikative Kompetenz als Ergebnis eines kompletten Studienganges vor. Trotzdem bleibt Hörverstehen eine schwierige Hürde auf dem Weg der meisten werdenden Ingenieure zum fließenden Deutsch und Fachdeutsch. „Das Hörverstehen ist ein aktiver mentaler Prozess ... Neben das Gesagte tritt dabei immer auch das Gemeinte“ [1, с.113]. Sowohl beim Alltagsdeutsch, als auch beim Fachtext muss man interpretieren. Das Weltwissen und Fachkompetenz spielen dabei entscheidende Rolle.

...

Die letzte aber auch sehr wichtige Etappe soll Evaluation der Ergebnisse sein. Durch Textproduktion, Vokabel- oder Grammatikübung soll beachtet werden, worauf Studenten aktiver reagierten, was den Studierenden leicht, und was schwer fiel, wie ihre Leistungen sie zu weiteren Fortschritten anreizen.

Literatur:

1. Nieweler, Andreas. Fachdidaktik Französisch. Tradition – Innovation – Praxis. / Andreas Nieweler. – Stuttgart: 2006. – 352 S.
2. Hinweise zu Fragen des Urheberrechts [Elektronischer ресурс] / Maximilian Pangerl. – Режим доступа: <http://medieninfo.bayern.de/download.asp>
3. Michailow-Drews U., Rohletter M. Fertigkeit des Hörverstehens / Ursula Michailow-Drews, Monika Rohletter [Elektronischer ресурс] / Bildungsportal des Landes Nordrhein-Westfalen. – Режим доступа: www.learnline.nrw.de/angebote/egs/info/fortbildung/teil2-4.pdf
4. Europarat. Rat für kulturelle Zusammenarbeit: Gemeinsamer europäischer Referenzrahmen für Sprachen: lernen, lehren, beurteilen. / Linz: Landesverlag, 2001. – 244S.